

YESOS · STONES · PLÂTRES · GESSI

FLU-STONE

HOJA DE INSTRUCCIONES	ES	3
WORKING INSTRUCTIONS	EN	4
NOTICE D'EMPLOI	FR	5
ISTRUZIONI PER L'USO	IT	6
INFORMACIÓN ADICIONAL ADDITIONAL INFORMATION INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI		2 & 7

Consulte nuestra web
Visit our website



www.protechno.com

CARACTERÍSTICAS FÍSICAS · PHYSICAL CHARACTERISTICS
 CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES · CARATTERISTICHE FISICHE



100 g / 24 ml

Proporción polvo/agua desmineralizada
 Powder/ demineralised water ratio
 Dosage poudre/eau déminéralisée
 Proporzioni polvere/acqua demineralizzata



20°C - 23°C

Temperatura de trabajo
 Working temperature
 Température de travail
 Temperatura di lavorazione



60''

Mezclado Manual
 Manual mixing
 Malaxage Manuel
 Tempo di miscelazione manuale



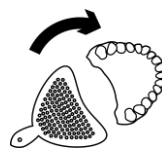
30''

Mezclado al vacío
 Vacuum mixing
 Malaxage mécanique sous vide
 Tempo di miscelazione meccanica



6'

Tiempo de trabajo
 Working time
 Temps de travail
 Tempo di lavorazione



30'

Desmoldeo
 Demoulding
 Démoulage
 Rimozione



0.05% (2h) (*)

Expansión de fraguado
 Setting expansion
 Taux d'expansion
 Espansione di presa



40 MPa (1h) (*)

Resistencia a la compresión
 Compressive strength
 Résistance à l'écrasement
 Resistenza allá compressione

Tiempo de fraguado / Setting time / Temps de prise / Tempo di presa :

8 – 11 min (*)

(*) Ensayos realizados según norma ISO 6873:2013
 Tests performed according to ISO 6873:2013
 Les essais réalisés selon ISO 6873:2013
 Le prove effettuate secondo ISO 6873:2013

DESCRIPCIÓN

Yeso fluido para zócalos tipo IV, según ISO 6873.

UTILIZACIÓN

Yeso extremadamente fluido, puede ser tirado en el formador de zócalos sin vibración. Recomendado para todos los sistemas de pernos (pins) en la confección de modelos con muñones desmontables.

VENTAJAS

- Una vez fraguado, la superficie obtenida resulta compacta y lisa, permitiendo una buena separación de los muñones.
- Libre de burbujas incluso sin vibración y con mezclado manual.
- Gracias a su baja expansión se obtienen modelos sin tensión por diferencias de expansión.
- Colores intensos para que contraste con el modelo.

MODO DE EMPLEO

Verter el polvo sobre el agua desmineralizada según la proporción recomendada.

Completado este tiempo de mezcla, la masa adquiere una fluidez excelente, fluyendo fácilmente sobre el molde incluso sin vibración.

PRECAUCIONES

1.- PRECAUCIONES DE USO

Utilizar siempre instrumental y cubetas de mezcla limpias. No mezclar el producto en tazas que hayan contenido revestimiento. Utilizar siempre agua desmineralizada para efectuar la mezcla. El agua de la red pública puede afectar el correcto proceso de fraguado del yeso, acortándolo o retardándolo.

2.- PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

No inhalar el polvo. Se recomienda utilización de mascarilla de protección durante el uso. Guardar fuera del alcance de los niños. Manipular el producto en locales bien ventilados. La manipulación de este producto debe efectuarse únicamente por personal cualificado. En caso de ingestión del producto consultar un médico. Para más información, consultar la hoja de seguridad del producto.

CADUCIDAD Y ALMACENAMIENTO

CADUCIDAD

La estabilidad del producto es de 24 meses siempre y cuando se respeten las condiciones de almacenamiento. (Nota: La fecha de caducidad se entiende con el producto en su envase original y previo a la apertura del mismo).

ALMACENAJE

Conservar el producto bien cerrado en su embalaje original y en un lugar seco y protegido de la humedad. Después de cada uso el embalaje debe ser cerrado para prevenir la absorción de humedad. El almacenaje en cubetas y tolvas está totalmente desaconsejado.



FLU-STONE

DESCRIPTION

Model base plaster. Type IV, high quality ISO 6873.

USES

Very fluid gypsum; it can be poured into the base former without vibration. Recommended for all pin systems of sectional die stone.

ADVANTAGES

- Once set, the obtained surface is very compact and smooth, allowing a good separation between the dies.
- Free of bubbles even without vibration and with manual mixing.
- Due to its low expansion, the obtained models don't have tension caused by differences of expansions.
- Intense colours that contrast with the model.

INSTRUCTIONS OF USE

Add the powder to the demineralised water following the recommended ratio.

When this mixing time has finished, the mix must have fluid consistency, flowing easily on the base model even without vibration.

CAUTIONS

1.- USE CAUTIONS

Use always-clean instruments. Do not mix the product in a container where investments have been mixed. Use always demineralised water to do the mix. The water from the public mains can affect the correct setting process of the gypsum, making it faster or slower.

2.- SAFETY CAUTIONS

Do not inhale the powder. It's recommended the use of a protective mask. Keep away from children. Handle the product in a well-ventilated place. The handling of this product has to be done only by qualified people. In the event of ingestion, consult a doctor. For further information, see the safety data sheet for the product.

EXPIRY AND STORAGE

EXPIRY

The stability of the product is 24 months respecting the storage conditions. (Note: The expiry date is considered with the product in his original packing and before been opened).



STORAGE

Keep the packages tightly closed in a dry place away from moisture. After each use the package must be closed to prevent the moisture absorption.

DESCRIPTION

Plâtre liquide pour socle, type IV ISO 6873.

UTILISATION

Plâtre très liquide, il peut se verser dans le moule du socle sans vibrer. Conseillé pour tous systèmes de pins dans la confection de maîtres modèles avec moignons démontables.

AVANTAGES

- La surface du socle est remarquablement lisse et compacte, avec une bonne séparation des moignons.
- Libre de bulles inclus sans vibrer et avec mélange manuel.
- Très basse expansion: il n'y a pas de tensions pour différents expansions.
- Couleurs intenses pour contraster avec le modèle.

MODE D'EMPLOI

Verser la poudre sur de l'eau déminéralisée selon la proportion recommandée.

Après le mélange, la masse est très fluide. On peut la verser dans le moule inclus sans vibrer.

PRÉCAUTIONS

1.- PRÉCAUTIONS D'USAGE

Utiliser exclusivement instruments et cuvettes de mélange propres. Ne mélanger jamais le plâtre dans des tasses ou l'on a fait le mélange des revêtements. On recommande d'utiliser de l'eau distillée pour faire le mélange. L'eau du réseau public peut modifier le processus de prise du plâtre, en l'accélération ou en le retardant.

2.- PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Ne pas inhaler. Pendant la manipulation du plâtre le port d'un masque et de lunettes est conseillé. Ne pas laisser à la portée des enfants. Manipuler le produit dans une pièce aérée. La manipulation de ce produit doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié. En cas d'ingestion du produit, ou d'un contact avec les yeux, veuillez consulter un médecin.

PÉREMPTION ET STOCKAGE

PÉREMPTION

Stabilité du produit: de 24 mois (selon le respect des instructions de conservation).



STOCKAGE

Conserver le produit fermé dans son emballage d'origine dans un endroit sec à l'abri de l'humidité. Après chaque utilisation, l'emballage doit être bien fermé pour empêcher l'absorption d'humidité.

DESCRIZIONE

Gesso fluido per impronte classe IV, in conformità alla ISO 6873.

USO

Gesso estremamente fluido, può essere usato nella realizzazione di impronte senza necessità di vibrazione. Se ne consiglia l'uso in tutti i sistemi con perni (pins) per la realizzazione di modelli con monconi smontabili.

VANTAGGI

- La superficie ottenuta dopo la gettata risulta compatta e levigata, e rende possibile una buona separazione dei monconi.
- Non forma bolle d'aria, si può mescolare manualmente senza necessità di vibrazione.
- Grazie alla sua caratteristica di bassa espansione, si ottengono modelli privi di tensione.
- Colori intensi per creare effetto-contrasto con il modello.

ISTRUZIONI D'USO

Aggiungete la polvere all'acqua, rispettando le proporzioni raccomandata .

Dopo aver mescolato, la massa acquista una eccellente fluidità, scorrendo facilmente sullo stampo anche senza vibrazione

PRECAUZIONI

1.- PRECAUZIONI PER L'USO

Usare strumenti ben puliti. Non effettuare la miscelazione del gesso in un contenitore utilizzato per impastare rivestimenti. Usare sempre acqua demineralizzata per effettuare la miscela. L'acqua della rete idrica può ritardare o accelerare il tempo di presa.

2.- PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Non respirare la polvere. Prevenire l'inalazione con una maschera di protezione. Conservare lontano dai bambini. Manipolare in locali ben ventilati per personali qualificati. In caso di ingestione, consultare un medico. Per ulteriori informazioni, vedere la scheda dei dati di sicurezza.

SCADENZA E CONSERVAZIONE

SCADENZA

La stabilità del prodotto è da 24 mesi (rispettando le istruzioni).



CONSERVAZIONE

Conservare il prodotto dentro il suo imballo originale in ambiente asciutto. Dopo ogni uso, i recipienti devono essere chiusi bene per evitare l'assorbimento d'umidità.

PRESENTACIÓN · PACKAGING · CONDITIONNEMENT · CONFEZIONI

TERRA	AZUL	AZUL INTENSO	INDIAN RED		
TERRA	BLUE	INTENSE BLUE	INDIAN RED		
TERRA	BLEU	BLEU INTENSE	INDIAN RED		
TERRA	BLU	BLU INTENSO	INDIAN RED		
1130-067	1130-061	1130-068	1130-069	Eco-Pack (3 x 2000 g)	6 kg
1130-M17	1130-M11	1130-M18	1130-M19	Prueba · Test pack	100 g

GARANTÍA · GUARANTEE · GARANZIA · GARANTIE

ES

Las informaciones contenidas en esta hoja de instrucciones están basadas en el estado actual de nuestros conocimientos y se dan solamente a título informativo sin que ello implique una garantía por parte de Protechno.

Para más información, véase la ficha de datos de seguridad existente para el producto FLU-STONE. Pídaselas a su distribuidor habitual o consulte en nuestra página web.

IMPORTANTE: Consulte la última versión del Manual de Instrucciones en nuestra página web, ya que esta información se somete a revisiones continuas.

EN

Our recommendations referring to the techniques applied, whether verbally, in writing or in the form of practical instructions, are based on our own experiences and/or tests, and must therefore be considered only as instructions.

For further information, see the safety data sheet of FLU-STONE. Order them to your local dealer or visit our website to download them.

IMPORTANT: Check our website for the most updated Instruction Manual version, as this information is subject to continuous review.

FR

Les informations contenues dans cette notice d'emploi sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, à titre d'information uniquement, mais ne constituent pas une garantie de la part de Protechno.

Pour de plus amples informations et des détails, veuillez consulter la fiche de données de sécurité le produit FLU-STONE. Pour plus d'informations sur notre, demandez à notre distributeur habituel ou bien consultez notre site Web.

IMPORTANT : Consultez la dernière version de notre notice d'emploi sur notre site Web, étant donné que cette information est soumise à révisions permanentes.

IT

Le nostre raccomandazioni relative alle tecniche applicate, sia verbali che scritte o sotto forma di istruzioni pratiche, si basano sulle nostre esperienze e/o prove, e per tanto vanno considerate unicamente come norme indicative.

Per ulteriori informazioni, vedere la scheda dei dati di sicurezza relativa il prodotto FLU-STONE. Richiedetela al vostro rivenditore o visitare il nostro sito.

IMPORTANTE: vedere l'ultimo manuale sul nostro sito, come le informazioni sono soggette a continua revisione.

Polígono Empordà Internacional
17469 VILAMALLA, GIRONA · SPAIN
Tel.: (34) 972 52 61 69
protechno@protechno.com
www.protechno.com

